

POLAR EQUINE CS600X TROTTING

Kurzanleitung

POLAR[®]
LISTENS TO YOUR BODY

INHALTSVERZEICHNIS

- | | | | |
|---|-----------|---|-----------|
| 1. EINFÜHRUNG | 3 | 6. ANBRINGEN DES CS600X AM
SULKY | 11 |
| 2. INHALT DES SETS | 4 | 7. ANLEGEN DES GURTES | 12 |
| 3. TASTENFUNKTIONEN | 6 | 8. KOPPELN VON SENSOREN MIT
DEM TRAININGSCOMPUTER | 14 |
| 4. STARTEN DES CS600X | 7 | 9. STARTEN DER AUFZEICHNUNG
DER TRAININGSEINHEIT | 15 |
| Sulky-Eingaben..... | 7 | 10. WICHTIGE INFORMATIONEN | 17 |
| Messen des Reifenumfangs
(Radumfang) | 8 | Pflege und Wartung | 17 |
| Basiseingaben..... | 9 | Service | 17 |
| 5. ANBRINGEN DES
GESCHWINDIGKEITSSENSORS
..... | 10 | Garantie..... | 18 |
| | | Haftungsausschluss | 19 |

1. EINFÜHRUNG

Das Polar Equine CS600X Trotting ist das kompletteste Trab-Trainingsystem für Pferde auf dem Markt. Es basiert auf dem CS600X Trainingssystem für Menschen. Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, um alle Funktionen des Systems nutzen zu können.

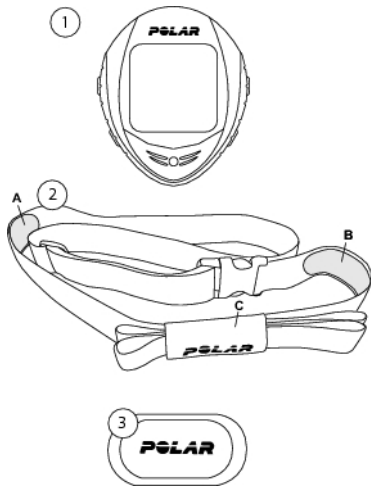


Die vollständige Gebrauchsanleitung und die Versionen dieser Kurzanleitung in anderen Sprachen können Sie von der CD herunterladen (in Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Finnisch und Schwedisch verfügbar). Die aktuellste Version der vollständigen Gebrauchsanleitung und dieser Kurzanleitung können Sie von www.polar.com/support herunterladen.

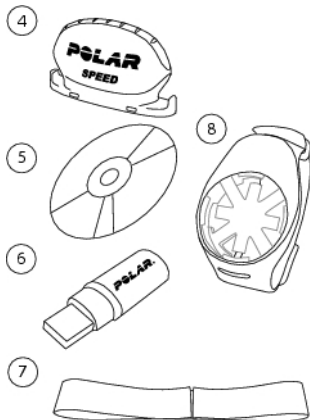
Video-Lernprogramme finden Sie unter http://www.polar.com/en/polar_community/videos.

2. INHALT DES SETS

1. **CS600X Trainingscomputer:**
Empfängt alle vom H3 Herzfrequenz-Sensor und dem Geschwindigkeitssensor gemessenen Daten, zeigt sie an und zeichnet sie auf.
2. **Gurt:** Die Kunststoffelettroden-Bereiche (A, B) auf der Rückseite des Gurtes messen die Herzfrequenz. Die Tasche (C) schützt den Herzfrequenz-Sensor vor Stößen und Kratzern und verhindert, dass er vom Gurt abfällt.
3. **H3 Herzfrequenz-Sensor:** Der H3 Herzfrequenz-Sensor überträgt das Herzfrequenz-Signal an den Trainingscomputer.



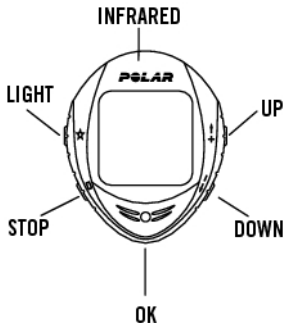
4. **Geschwindigkeitssensor:** Misst die Geschwindigkeit und zurückgelegte Strecke in Echtzeit.
5. **ProTrainer 5 Equine Edition** Software: Ermöglicht Ihnen, ein Trainingsprotokoll, Diagramme, Tabellen und Berichte auf Ihrem PC anzuzeigen, um die während des Trainings aufgezeichneten Daten weiter zu analysieren.
6. **IrDA USB Adapter:** Verwendet eine Infrarotverbindung, um die aufgezeichneten Daten vom Trainingscomputer an den PC zu übertragen.
7. **Riemen:** Verwenden Sie den Riemen bei Bedarf, um den Gurt vor dem Zaumzeug zu halten.
8. **Armband:** Mit dem Armband können Sie den Trainingscomputer am Handgelenk tragen, anstatt ihn am Sulky zu befestigen.



3. TASTENFUNKTIONEN

Der CS600X Trainingscomputer verfügt über fünf Navigationstasten und ein Infrarotfenster, um über den IRDA Adapter mit dem PC zu kommunizieren.

- **UP/DOWN:** Durch Menüs blättern und Werte einstellen.
- **OK:** Öffnen eines Menüs, Bestätigen einer Auswahl und Starten des Trainings.
- **STOP:** Verlassen eines Menüs, Rückkehr zur vorherigen Ebene, Eingaben unverändert lassen, Verwerfen einer Auswahl, Anhalten und Stoppen des Trainings.
- **LIGHT:** Wenn Sie die Taste einmal drücken, wird die Rückbeleuchtung beim Drücken einer beliebigen anderen Taste für 5 Sekunden aktiviert. Sie können auch die Tasten sperren, indem Sie die LIGHT-Taste für zwei Sekunden gedrückt halten.



4. STARTEN DES CS600X

1. Der CS600X ist standardmäßig ausgeschaltet, um die Batterie zu schonen. Drücken Sie zweimal die OK-Taste, um ihn zu aktivieren.
2. Drücken Sie die UP- oder DOWN-Taste, um die Sprache auszuwählen. Drücken Sie zur Bestätigung die OK-Taste.

Sulky-Eingaben

Geben Sie die Sulky-Eingaben ein, um präzise Messungen sicherzustellen. Wenn Sie die Eingaben nicht vornehmen, erinnert Sie der CS600X Trainingscomputer vor jedem Training daran.

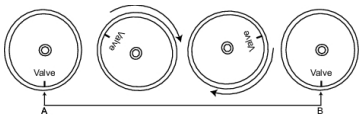
Passen Sie mit der UP- und DOWN-Taste die folgenden Sulky-Eingaben an. Drücken Sie die OK-Taste, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

- **Anzahl von Sulkys (1, 2 oder 3)**
- **Reifenumfang für Sulky 1** (in mm)
- **Reifenumfang für Sulky 2** (in mm), wenn Sie einen zweiten Sulky verwenden.
- **Reifenumfang für Sulky 3** (in mm), wenn Sie einen dritten Sulky verwenden.

Wenn Sie Eingaben erneut vornehmen möchten, drücken Sie die STOP-Taste, um zur vorherigen Eingabe zurückzukehren.

Messen des Reifenumfangs (Radumfang)

Verwenden Sie die folgende Methode, um den Reifenumfang exakt zu messen: Markieren Sie den Punkt, an dem der Reifen den Boden berührt. Orientieren Sie sich dabei am Ventil. Ziehen Sie eine Linie auf dem Boden, um diesen Punkt festzulegen.



Schieben Sie den Sulky auf flachem Untergrund vorwärts, bis das Rad genau eine Umdrehung vollzogen hat. Der Reifen sollte senkrecht zum Boden stehen. Ziehen Sie auf dem Boden eine weitere Linie an dem Punkt, an dem die

Reifenmarkierung wieder den Boden berührt. Messen Sie den Abstand zwischen den beiden Linien. Um Ihr auf dem Sulky lastendes Gewicht zu berücksichtigen, subtrahieren Sie 4 mm von dem gemessenen Wert. Geben Sie diesen Wert in den CS600X Trainingscomputer ein.



Die Eingabe des Reifenumfangs ist Voraussetzung für präzise Geschwindigkeitsdaten!

Basiseingaben

Sie müssen die Basiseingaben eingeben, auch wenn sie das Pferd nicht betreffen. Wenn Sie die Basiseingaben nicht eingeben, erinnert Sie der CS600X Trainingscomputer vor jedem Training daran.

Passen Sie mit der UP- und DOWN-Taste die folgenden Basiseingaben an. Drücken Sie die OK-Taste, um Ihre Eingaben zu bestätigen.

- **Uhrzeitanzeige (24 h/12 h)**
- **Uhrzeit**
- **Datum** (Tag/Monat/Jahr oder Monat/Tag/Jahr)
- **Einheiten** (kg/cm/km oder lb/ft/mi)

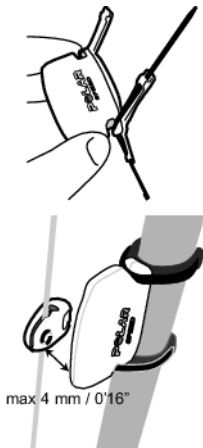
Wählen Sie **Ja**, und Ihre Eingaben werden akzeptiert und gespeichert. Der CS600X Trainingscomputer zeigt die Uhrzeit an. Wählen Sie **Nein**, falls die

Eingaben nicht korrekt sind und geändert werden müssen. Drücken Sie die STOP-Taste, um zu dem Wert zurückzukehren, den Sie ändern möchten.

Nachdem Sie die Eingaben vorgenommen haben, kehrt der CS600X Trainingscomputer automatisch zur Uhrzeitanzeige zurück.

5. ANBRINGEN DES GESCHWINDIGKEITSSENSORS

1. Bringen Sie das Gummi-Pad am Sensor an.
2. Führen Sie die Kabelbinder durch die Löcher im Geschwindigkeitssensor und im Gummitteil. Richten Sie den Sensor auf der Sulkystange mit dem POLAR Logo nach außen aus.
3. Ziehen Sie die Kabelbinder lose zu, ohne sie festzuziehen.
4. Bringen Sie den Magneten auf der Höhe des Sensors an einer Speiche an. Befestigen Sie den Magneten an der Speiche und ziehen Sie ihn mit einem Schraubendreher fest.
5. Passen Sie die Position des Magneten und Geschwindigkeitssensors so an, dass der Magnet nah am Sensor vorbeigeführt wird, ohne ihn zu berühren.



6. ANBRINGEN DES CS600X AM SULKY

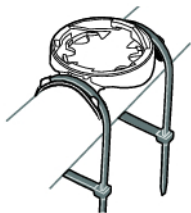
Die Halterung ist so ausgelegt, dass der CS600X Trainingscomputer stets zu Ihnen zeigt (nicht senkrecht), wenn Sie ihn am Sulky anbringen.

1. Platzieren Sie das Gummi-Pad auf der Sulkystange und setzen Sie die Halterung darauf auf.
2. Führen Sie die Kabelbinder über die Halterung und ziehen Sie sie um die Sulkystange fest.
3. Fixieren Sie die Halterung und schneiden Sie die überschüssige Länge der Kabelbinder ab.
4. Setzen Sie den CS600X Trainingscomputer in die Halterung ein. Drehen Sie den CS600X Trainingscomputer im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Der Trainingscomputer ist jetzt betriebsbereit!

Sie können den CS600X Trainingscomputer abnehmen, indem Sie ihn nach unten drücken und gegen den Uhrzeigersinn drehen.



Alternativ können Sie den Trainingscomputer auch mit dem Armband am Handgelenk tragen.



7. ANLEGEN DES GURTES

1. Damit der Herzfrequenz-Sensor die Herzfrequenz ordnungsgemäß ermitteln kann, stellen Sie einen guten Kontakt zwischen den Kunststoffelettroden-Bereichen und der Haut des Pferdes sicher. Befeuchten Sie den Gurt ausreichend, z. B. in einem Eimer Wasser (1).
2. Befeuchten Sie auch das Haar des Pferdes in den Bereichen, in denen die Gurtelektroden platziert werden (2). Wenn Ihr Pferd langes oder dickes Haar hat, können Sie es in diesen Bereichen kürzen. Dies verbessert die Qualität des Herzfrequenz-Signals deutlich.
3. Bringen Sie den Herzfrequenz-Sensor an der Tasche an (3). Verschließen Sie die Tasche fest.

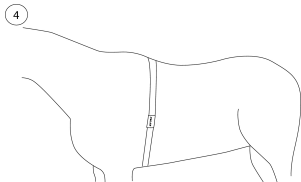


4. Platzieren Sie den Gurt wie abgebildet (4) mit der Herzfrequenz-Sensortasche an der linken Seite des Pferdes. Dadurch wird sichergestellt, dass sich die Elektrodenbereiche des Gurtes an der richtigen Stelle befinden.

Die Reichweite des Herzfrequenz-Sensors beträgt über 10 m. Daher können Sie die Herzfrequenz Ihres Pferdes sogar beim Longieren überwachen.



Ein Video finden Sie unter http://www.polar.com/en/polar_community/videos. Erläuterungen zur Anzeige der Herzfrequenz des Pferdes und Aufzeichnung von Trainingseinheiten finden Sie in der Gebrauchsanleitung des Polar Trainingscomputers. Sie können die Gebrauchsanleitung von www.polar.com/support herunterladen.



8. KOPPELN VON SENSOREN MIT DEM TRAININGSCOMPUTER

Wenn Sie einen neuen Herzfrequenz-Sensor oder Equine Speed Kit-Sensor kaufen, muss dieser mit Ihrem Trainingscomputer gekoppelt werden. Hinweise zum Koppeln des Herzfrequenz-Sensors finden Sie unter *Verwenden eines neuen Herzfrequenz-Sensors*. Hinweise zum Koppeln des Geschwindigkeitsmessers W.I.N.D. finden Sie unter *Verwendung neuen Zubehörs* in der vollständigen Gebrauchsanleitung des Trainingscomputers. Bitte beachten Sie, dass das Koppeln in der Gebrauchsanleitung möglicherweise als Teaching bezeichnet wird.

Wenn Sie Sensor und Trainingscomputer gemeinsam als Set gekauft haben, wurde der Sensor bereits mit dem Trainingscomputer gekoppelt. In diesem Fall brauchen Sie nur den Sensor im Trainingscomputer zu aktivieren. Weitere Informationen zu den *Funktionseingaben* finden Sie in der Gebrauchsanleitung.

9. STARTEN DER AUFZEICHNUNG DER TRAININGSEINHEIT

1. Starten Sie die Herzfrequenz-Messung durch Drücken der OK-Taste. Innerhalb von fünf bis zehn Sekunden wird die Herzfrequenz des Pferdes im Display angezeigt.
2. Drücken Sie die OK-Taste, um die Aufzeichnung des Trainings zu starten.
3. Auf dem CS600X Trainingscomputer werden Trainingsinformationen gleichzeitig in drei Zeilen angezeigt. Drücken Sie die UP- oder DOWN-Taste, um die Ansicht zu wechseln. Der Name der Anzeige erscheint für einige Sekunden. Der Name bezieht sich auf die Informationen in der unteren Zeile.

Sie können die Anzeige Ihres CS600X Trainingscomputers mit dem Trainingscomputer selbst oder mithilfe der ProTrainer 5 Software individuell anpassen, um während des Trainings nur Informationen anzuzeigen, die für Sie von Interesse sind. Die verfügbaren Informationen hängen von den aktivierten Funktionen ab. Ausführliche Erläuterungen finden Sie in der vollständigen Gebrauchsanleitung unter www.polar.com/support.

Sie können die Anzeige auch zoomen. Halten Sie die UP-Taste gedrückt, um die obere Zeile zu zoomen. Um die mittlere Zeile zu zoomen, halten Sie die DOWN-Taste gedrückt. Durch nochmaliges Drücken der Tasten

kehren Sie zur normalen Anzeige zurück.

- Um das Training zu stoppen, drücken Sie zweimal die STOP-Taste. Der CS600X kehrt zur Uhrzeitanzeige zurück.

Um ausführliche Informationen zur Trainingsssitzung anzuzeigen, wählen Sie **Datei**.

- In der Datei **Training** können maximal 99 Trainingsdateien gespeichert werden.
- In der **Wochenzusammenfassung** werden die Trainingszusammenfassungen für die letzten 16 Wochen angezeigt.
- Gesamtwerte** enthält kumulative Werte, die während der Trainingseinheiten aufgezeichnet wurden.
- Im Menü **Löschen** können Sie Trainingsdateien löschen.

Um eine ausführlichere Datenanalyse durchzuführen, übertragen Sie die Daten in Polar ProTrainer 5. Die Software bietet Ihnen verschiedene Möglichkeiten für die Datenanalyse. Um eine ausführliche Anleitung zu erhalten, laden Sie die vollständige Gebrauchsanleitung von der CD oder unter www.polar.com/support herunter.

Sie können die Daten mit der Software WebLink auch an den Webservice polarpersonaltrainer.com übertragen. Laden Sie die Software im Bereich „Downloads“ auf www.polar.com/support herunter.



Um ausführliche Informationen zur Verwendung des CS600X Trainingscomputers zu erhalten, laden Sie die Gebrauchsanleitung von der CD oder unter www.polar.com/support herunter.

10. WICHTIGE INFORMATIONEN

Pflege und Wartung

Befolgen Sie die Pflegeanweisungen, um eine zuverlässige Herzfrequenz-Messung zu gewährleisten und die Lebensdauer des Herzfrequenz-Sensors zu verlängern. Die folgenden Hinweise werden Ihnen dabei helfen, die Garantiebedingungen zu erfüllen.

Herzfrequenz-Sensor: Entfernen Sie den Herzfrequenz-Sensor nach jeder Verwendung vom Gurt, und trocknen Sie ihn mit einem weichen Handtuch ab. Reinigen Sie den Herzfrequenz-Sensor von Zeit zu Zeit vorsichtig mit milder Seife und Wasser. Verwenden Sie niemals Alkohol und keine scheuernden Materialien wie Stahlwolle oder chemische Reinigungsmittel.

Gurt: Waschen Sie den Gurt nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser aus und hängen Sie ihn zum Trocknen auf. Reinigen Sie den Gurt von Zeit zu Zeit vorsichtig mit milder Seife und Wasser. Verwenden Sie keine feuchtigkeitsspendenden Seiten, diese können Rückstände auf dem Gurt hinterlassen. Der Gurt darf nicht imprägniert, gebügelt, chemisch

gereinigt oder gebleicht werden. Vermeiden Sie es, den Gurt stark zu dehnen oder die Elektrodenbereiche stark zu knicken.

Trocknen und lagern Sie den Gurt und den Herzfrequenz-Sensor getrennt voneinander, um die Lebensdauer der Batterie des Herzfrequenz-Sensors zu verlängern. Bewahren Sie den Herzfrequenz-Sensor stets an einem kühlen und trockenen Ort auf. Um Korrosion zu vermeiden, lagern Sie den Herzfrequenz-Sensor nicht feucht in einem nicht atmungsaktiven Material wie zum Beispiel einer Sporttasche. Setzen Sie den Herzfrequenz-Sensor nicht über einen längeren Zeitraum starker Sonnenstrahlung aus.

Service

Wir empfehlen Ihnen, während der einjährigen Garantiezeit die Wartung und Reparaturen (mit Ausnahme des Batteriewechsels) nur von der Polar Serviceabteilung durchführen zu lassen. Schäden und Folgeschäden, die durch nicht von Polar Electro autorisiertes Personal verursacht werden, sind von der Garantie ausgeschlossen. Kontaktinformationen und die Adressen aller

Polar Service Center finden Sie auf www.polar.com/support und den länderspezifischen Websites.

Garantie

Weltweite Garantie des Herstellers für Equine Produkte

- Polar Equine Produkte werden für den Einsatz im Pferdesport entwickelt und hergestellt. Jedes Produkt wird strengen Tests unterzogen, bevor es das Werk verlässt.
- Diese Garantie schränkt weder die gesetzlichen Rechte des Kunden nach dem jeweils geltenden nationalen Recht noch die Rechte des Kunden gegenüber dem Händler aus dem zwischen beiden geschlossenen Kaufvertrag ein.
- Diese weltweite Garantie gewährt Polar Electro Inc. Kunden, die dieses Produkt in den USA oder Kanada gekauft haben. Diese weltweite Garantie gewährt Polar Electro Inc. Kunden, die dieses Produkt in anderen Ländern gekauft haben.
- Polar Electro Oy/Polar Electro Inc. gewährt dem Erstkunden/Erstkäufer dieses Geräts eine Garantie von einem (1) Jahr ab Kaufdatum bei Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind.

- Die Quittung, die Sie beim Kauf des Produktes erhalten haben, ist Ihr Kaufbeleg!
- Von der Garantie ausgeschlossen sind: Batterien, normaler Verschleiß, Beschädigungen durch unsachgemäßen Gebrauch, Unfall oder unsachgemäße Handhabung sowie mangelhafte Wartung. Ausgenommen von der Garantie sind auch gesprungene oder zerkratzte Gehäuse/Displays, modifizierte oder veränderte Produkte und ihre Teile sowie der Elektrodengurt und Gurte von Sensoren.
- Die Garantie deckt keine Schäden oder Folgeschäden, Verluste, entstandene Kosten oder Ausgaben, die mittelbar oder unmittelbar mit der Benutzung der Polar Produkte in Zusammenhang stehen.
- Gebraucht gekaufte Produkte sind von der Garantie nicht gedeckt, sofern dies nicht durch geltendes Recht vorgeschrieben wird.
- Während der Garantiezeit wird das Produkt bei Fehlern von der Polar Serviceabteilung kostenlos repariert oder ersetzt, unabhängig von dem Land, in dem das Produkt erworben wurde.

Die Garantie für alle Produkte beschränkt sich auf die Länder, in denen das Produkt ursprünglich vermarktet wurde.

Rechtliche Hinweise finden Sie unter www.polar.com/support.



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern weist darauf hin, dass Polar Produkte Elektrogeräte sind, die der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte unterliegen. Batterien und Akkumulatoren in den Produkten unterliegen der Richtlinie 2006/66/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Alttakkumulatoren. In EU-Ländern sind diese Produkte und Batterien/Akkumulatoren in Polar Produkten folglich getrennt zu entsorgen.



Dieses Symbol gibt an, dass das Produkt gegen Stromschläge geschützt ist.

© 2012 Polar Electro Oy, FI-90440 KEMPELE.

Polar Electro Oy ist ein nach ISO 9001:2008 zertifiziertes Unternehmen.

Alle Rechte vorbehalten. Diese Gebrauchsanleitung darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Polar Electro Oy weder anderweitig verwendet noch kopiert werden, auch nicht auszugsweise. Die mit dem ®-Symbol gekennzeichneten Namen und Logos in dieser Gebrauchsanleitung oder dem Produkt-Set sind eingetragene Marken von Polar Electro Oy.

Haftungsausschluss

Bitte beachten Sie, dass diese Garantiebedingungen für Polar Equine Produkte anstelle jeglicher anderen Garantiebedingungen von Polar Electro gelten, auch wenn andere Bedingungen in der Dokumentation genannt werden.

Manufactured by

Polar Electro Oy
Professorintie 5
FIN-90440 KEMPELE
Tel +358 8 5202 100
Fax +358 8 5202 300
www.polar.com

POLAR®
LISTENS TO YOUR BODY